

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
ODZIEŻY OCHRONNEJ
MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarciem). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Produkt jest przeznaczony do użytku z urządzeniami z kategorii I i konstrukcji prostej.

Wykonanie:
Materiał podstawowy: poliester 100% o gramaturze 300g/m²

Uwaga:
Zawsze należy ocenić, czy wyrob zapewnia odpowiednią ochronę. Nie należy używać wyrobów, których nie zaleca odzieżowa instrukcja. Nie należy używać wyrobów, których nie zaleca odzieżowa instrukcja. Nie należy używać wyrobów, których nie zaleca odzieżowa instrukcja.

Wskazania:
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, uderzenia, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%. Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ modelu.

Przeciwwskazania:
Produktu nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Przeł w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać chlorami.	Suszyć w pozycji zawieszonyj.
Nie prasować.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został przetestowany zgodnie z wymogami standardy odzieżowej na terenie Unii Europejskiej.	

PL EN HU SK

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat/
/EU vyhlásenie o zhode/

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

EN INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard. The product is intended for use with equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Base material: polyester 100%, 300g/m² gsm.

Caution:
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions. Failure to follow guidelines indicated in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of effective protection.

Wskazania:
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, uderzenia, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%. Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ modelu.

Przeciwwskazania:
Produktu nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Przeł w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać chlorami.	Suszyć w pozycji zawieszonyj.
Nie prasować.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został przetestowany zgodnie z wymogami standardy odzieżowej na terenie Unii Europejskiej.	

EN

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat/
/EU vyhlásenie o zhode/

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

DE GEBRAUCHSANLEITUNG
ARBEITSKLEIDUNG
MODELL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Intended use:
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden. Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen. Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es ist ein persönliches Schutzausstattungsmitglied der 1. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Ausführung:
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden. Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen. Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es ist ein persönliches Schutzausstattungsmitglied der 1. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Wskazania:
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, uderzenia, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%. Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ modelu.

Przeciwwskazania:
Produktu nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Przeł w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać chlorami.	Suszyć w pozycji zawieszonyj.
Nie prasować.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został przetestowany zgodnie z wymogami standardy odzieżowej na terenie Unii Europejskiej.	

DE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat/
/EU vyhlásenie o zhode/

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ
АТИКУЛ: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Назначение:
Одежда предназначена для защиты от механических воздействий (например, от истирания). Одежда прошла проверку соответствия требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Категория I и простая конструкция.

Характеристики:
Основной материал: 100% полиэстер, плотность 300 г/м².

Внимание:
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту. Одежда должна быть чистой. Одежда не предназначена для защиты от высоких температур, ударов, огня и химических веществ.

Wskazania:
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka температура, удерения, вода, огонь, химикаты, кислота.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, без bezpośredniego доступа лучей солнца, в температуре окружающей среды и влажности относительной окружающей среды не более 90%. Для чистки не следует использовать абразивные и агрессивные моющие средства.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, тип модели.

Przeciwwskazania:
Produktu nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Przeł w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać chlorami.	Suszyć w pozycji zawieszonyj.
Nie prasować.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został przetestowany zgodnie z wymogami standardy odzieżowej na terenie Unii Europejskiej.	

RU

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat/
/EU vyhlásenie o zhode/

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
СПЕЦІАЛЬНІЙ
МОДЕЛЬ: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Галузь застосування:
Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних пошкоджень (напр. саден). Категорія I та проста конструкція.

Характеристики:
Основний матеріал: 100% поліестер, густина 300 г/м².

Увага!
Переконайтеся, що виріб забезпечує захист. Виріб не призначений для захисту від високих температур, ударів, вогню, хімічних речовин, кислот.

Wskazania:
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka температура, удерения, вода, огонь, химикаты, кислота.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, без bezpośredniego доступа лучей солнца, в температуре окружающей среды и влажности относительной окружающей среды не более 90%. Для чистки не следует использовать абразивные и агрессивные моющие средства.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, тип модели.

Przeciwwskazania:
Produktu nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Przeł w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać chlorami.	Suszyć w pozycji zawieszonyj.
Nie prasować.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został przetestowany zgodnie z wymogami standardy odzieżowej na terenie Unii Europejskiej.	

UA

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat/
/EU vyhlásenie o zhode/

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
HAINE DE LUCRU
MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Aplicatii:
Produsul este folosit pentru a proteja purtătorul împotriva pericolului mecanic (de ex. abraziuni). Categoriile I și o construcție simplă.

Caracteristici:
Materiale de bază: 100% polyester, cu o greutate de 300 g / m².

Atenție:
Asigurați-vă că produsul asigură protecția adecvată pentru condițiile de muncă respective. Nu utilizați produsul pentru protecție împotriva temperaturilor înalte, loviturilor, focului sau a substanțelor chimice și acide.

Wskazania:
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka температура, удерения, вода, огонь, химикаты, кислота.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, без bezpośredniego доступа лучей солнца, в температуре окружающей среды и влажности относительной окружающей среды не более 90%. Для чистки не следует использовать абразивные и агрессивные моющие средства.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, тип модели.

Przeciwwskazania:
Produktu nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Przeł w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać chlorami.	Suszyć w pozycji zawieszonyj.
Nie prasować.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został przetestowany zgodnie z wymogami standardy odzieżowej na terenie Unii Europejskiej.	

RO

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
/EU Declaration of Conformity/
/Magyarországi Nyilatkozat/
/EU vyhlásenie o zhode/

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa



NAVODILA ZA UPORABO DELOVNIH OBLAČIL

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Uporaba:
Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (opr. odrgnine).
Bijelje ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013...

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100 % s površinsko gostoto 300 g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacije:
Proizvoda ne uporabljati:
- če v stiku s kožo povzroči alergijo ali je poškodovan.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacije:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



Navodilo instrukcija Darbo drabužių

MODELIS: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Paskirtis:
Gaminys skirtas vartotojui kūno apsaugai nuo mehachinių sužalojimų (pvz., įdraskimų).
Bijelis vertinamas pagal standartinį EN ISO 13688:2013 reikalavimą...

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100 % s površinsko gostoto 300 g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 leta.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacije:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DARBA APĢĒRBAM

MODELIS: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Izmantošana:
Produkts kalpo lietotāja ķermēja aizsardzībai no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobrāzumiem).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% ar suviru 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



TÖÖRÕIVASTE KASUTUSJUHEND

MUDEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Kasutamise:
Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehahnistest riskifaktoritest (nt. teravvõimed).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% gramatur 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА РАБОТНО ОБЛЕКЛО

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Upotreba:
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. gušenje).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% gramatur 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



UPUTE ZA UPOTREBU RADNE ODJEĆE

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Upotreba:
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. gušenje).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% gramatur 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΣΤΡΑΓΙΑΣ

MONTEΛO: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Upotreba:
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. gušenje).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% gramatur 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



UPUTSTVO ZA UPOTREBU RADNA ODJEĆA

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Upotreba:
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. gušenje).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% gramatur 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



MANUAL DE USO DE ROPA DE SEGURIDAD

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Upotreba:
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. gušenje).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% gramatur 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težihi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torba iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.

Pakovanje:
Plastikarna vrečka. Etiketirje yra gamintojo ženklinimas, gamintojas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4

GRUPÉ TOPEX Sp z o.o. Komanditné družstvo, Varšava, g. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati.
Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.

Kontraindikacijos:
Gaminio nesinaudokite:
- jei kontaktas su oda sukautu alergija arba gaminytis buvo sugadintas. Savavališkai nekeiskite gaminio konstrukcijos.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrniczna 2/4



ISTRUZIONI PER L'USO ABBIGLIAMENTO DA LAVORO

MODELLO: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Upotreba:
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. gušenje).
Gaminis atbilst vertinums buvo atliktas remiantis medžiagos, ar gerai užsidengia bei yra visai riboj kompleksas.

Izvedba:
Osnovni material:
poliester 100% gramatur 300g/m²

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrežno zaščito za delovne funkcije.
Neupoštevajoč priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje delo, lahko povzročita poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Piktogrami in oznake:

Table with 4 icons: info, 40, no fire, and a circle with a slash over a flame.

Največ 5 let.
Proizvod nima dolgega življenjske dobe.

Zlaganje in prenos:
Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z